

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 98

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Faillimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124462—124492.
Kraftlosklärung einer Ausweiserte für Handelsreisende (Kleinreisende).
Aktiengesellschaft für Moderne Strassen in Liq., in Glarus.
Eigenheim-Baugenossenschaft für Arbeiter und Angestellte in Liquidation, Bern.
Nadler & Co. GmbH, Zuzwil.
«Petrola» Schweiz. Genossenschaft für die Vereinigung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen mit Sitz in Zürich.
Genossenschaft Lalaria Engladinaia San Murezzan.
«Sita»-Investment-Gesellschaft, St. Gallen.
Société anonyme pour Valeurs mobilières et industrielles à Coire.
Essais et Travaux S.A., E.T.S.A., à Vandœuvre.
Bilanzen. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit den Niederlanden. Négociations économiques avec les Pays-Bas. Negoziazioni economiche con i Paesi Bassi.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Mai 1948.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Faillimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.
Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (714)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Richoz Meinrad, commerce de vins, à Rue, par ordonnance rendue le 23 avril 1948 par le président du Tribunal de la Glâne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 27 avril 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 mai 1948 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (706)

Fallita: Ditta Casellini Arturo & Co., Viganello.
Data del deposito: 28 aprile 1948.
Termine per impugnare la graduatoria: 8 maggio 1948.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (710)
im Auftrag des Konkursamtes Kreuzlingen

Gemeinschuldner: Häusermann Ernst, geh. 1909, von Eggliswil, Kaufmann, in Kreuzlingen.

Auflage: 1. bis 10. Mai im Bureau des Betreibungsamtes Kreuzlingen.

Allfällige Anfechtungen sind bei der kantonalen Aufsichtsbehörde anzubringen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (704)

Das summarische Konkursverfahren über Richard Ernst, Architekt, Bönigen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. April 1948 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell (715)

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 30. März 1948 den Konkurs des Wartenweiler Hermann, Gemüsehandlung, in Bischofszell, als geschlossen erklärt und den Gemeinschuldner bis zum 30. März 1949 im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Weinfelden, den 27. April 1948.

Bezirksgerichtskanzlei Bischofszell.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne

Arrondissement de Courtelary

(707)

Débitur: Miche Georges, industriel à Sonceboz (J.B.).

Date du jugement: 13 avril 1948.

Durée de sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Pierre Schlupe, notaire, à St-Imier, rue Francillon 29.

Délai pour les productions: 22 mai 1948. Envoi à l'adresse du commissaire précité.

Assemblée des créanciers: Mardi 20 juillet 1948, à 14 heures, à l'Hôtel de la Couronne à Sonceboz.

Examen des pièces: pendant dix jours avant l'assemblée, chez le commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung

(712)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde hat die Verhandlung über den von Meyer-Tellenbach Josef, Bäckerei und Konditorei, Gertrudstrasse 24, Zürich 3, vertreten durch die Rechtsanwälte Dr. A. Grendelmeier und Dr. W. Baechli, Stampfenbachstrasse 57, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 14. Mai 1948, nachmittags 4 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, vertagt. Diese Bekanntmachung gilt als Vorladung an die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Gesuchstellers.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Gesuchstellers können die Akten vor der Verhandlung einsehen (vom 1. bis 12. Mai 1948 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich) und ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages an der Verhandlung mündlich oder schriftlich erheben. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Zürich, den 26. April 1948.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Bern

Richteramt II, Bern

(711)

Nachlassvertrag aus Konkurs

Schuldnerin: Säggerer-Rickli's Erben, Rosa, Viehhandlung, Wahersackerstrasse 61, Liebfeld-Köniz.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 5. Mai 1948, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthause Bern.

Bern, den 26. April 1948.

Der Nachlassrichter: Troesch.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(L. P. 306, 308, 317)

Kt. Luzern

Amtsgerichtspräsident II, Luzern-Stadt

(708)

Schuldnerin: Lederwarenfabrikation AG., Wesemlinrain 16, Luzern.
Datum des Bestätigungsbescheides: 6. April 1948.

Luzern, den 23. April 1948.

Amtsgerichtsvizepräsident II, Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler.

Kt. Schwyz

Bezirksgericht March, Lachen

(709)

Das Bezirksgericht der March hat am 12. Februar 1948 den Nachlassvertrag des Hegner Pius, Landwirt, Halten, Galgenen, auf der Basis von 40 % bestätigt.

Lachen, den 24. April 1948.

Das Bezirksgericht.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37)

Ct. de Genève

Arrondissement de Genève

(705)

BANQUE D'ESCOMPTE SUISSE
en liquidation concordataire, Genève

La Banque d'escompte suisse, en liquidation concordataire, rappelle à ses créanciers qui n'ont pas encore encaissé le montant de la 3^e répartition concordataire de 5 % leur revenant, que le délai décennal de prescription de cette répartition expire le 13 juin 1948.

Les créanciers doivent s'adresser directement à la Banque d'escompte suisse, en liquidation concordataire, à Genève, 12, Corratierie, pour toucher cette 3^e répartition concordataire de 5 % non perçue, consignée auprès de la Banque nationale suisse.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern

Richteramt Interlaken

(713)

Hirsbrunner Fritz, Hotel «Drei Schweizer», Unterseen, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 7. Mai 1948, vormittags 10 Uhr, vor dem Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 5. Mai 1948 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 27. April 1948.

Der Gerichtspräsident: Strebel.

Verschiedenes — Divers — Varla

Kt. Thurgau

Bezirksgericht Bischofzell

(716)

Bewilligung einer Nachlassstundung

Das Bezirksgericht Bischofzell hat mit Beschluss vom 19. April 1948 dem Wetter Eugen, Lebensmittelgeschäft in Amriswil, eine Nachlassstundung von zwei Monaten, das heisst bis 19. Juni 1948 bewilligt. Als Sachwalter wurde ernannt: Betreibungsbeamter A. Schoop in Amriswil.

Weinfelden, den 27. April 1948.

Bezirksgerichtskanzlei Bischofzell.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Mitteilung**

Die Bureaux des Eidgenössischen Amtes für das Handelsregister bleiben Donnerstag, den 29. und Freitag, den 30. April 1948 wegen Umzuges geschlossen.

Ab 1. Mai befinden sich dieselben nun Monbijoustrasse 8, Bern, Telefon 2 78 64 und 2 78 65.

Avis

Les bureaux de l'Office fédéral du registre du commerce seront fermés jeudi 29 et vendredi 30 avril 1948 pour cause de transfert.

A partir du 1^{er} mai, ces bureaux se trouveront Monbijoustrasse 8, Berne, téléphone 2 78 64 et 2 78 65.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

24. April 1948.

Tuchfabrik Belp A.G. (Fabrique de draps Belp S. A.), in Belp, Betrieb einer Tuchfabrik und Handel mit Tüchern sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 49). Kollektivprokura wird erteilt an Arthur Jesch, von Oesterreich, und Arnold Wyss, von Kestenholz (Solothurn), beide in Belp.

Bureau Laupen

23. April 1948. Käse, Butter, Kohlen.

Fritz Rufer, in Gurbrü (SHAB. Nr. 273 vom 14. November 1919, Seite 1997), Käse- und Butterfabrikation und Kohlenhandlung. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. April 1948.

Amtsanzeiger von Konolfingen, in Schlosswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2976). Die Unterschrift von Gottfried Sägger, Sekretär, ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Mathilde Sägger, von Aarwangen, in Oberdiessbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit der Sekretärin kollektiv zu zweien.

23. April 1948.

Käsergenossenschaft Kleinroth, in Arni, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1831). Der Vizepräsident-Kassier Walter Scheidegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt als Vizepräsident-Kassier Hans Moser, von Arni, in Kleinroth zu Arni.

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. April 1948. Reinigungsmittel usw.

Emil Egli, in Vitznau, Reinigungsmittel usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1943, Seite 1118). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1948.

Eigenheim G.m.b.H. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1948, Seite 906). Neues Geschäftsdomicil: Gerbergasse 3.

23. April 1948.

Viehzüchtgenossenschaft Marbach in Liq., in Marbach (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 483). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. November 1947 neue Statuten gegeben. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet nun: **Viehzüchtgenossenschaft Marbach**.

Sie bezweckt durch Ankauf von einem Zuchtstier und Kühen reiner Abstammung der Simmenthaler Fleckviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung der Stammtiere als ihre Produkte, durch Führung eines Zuchtbuches und möglichst rationelle Aufzucht der Jungviehware, den Anforderungen der ausländischen Käufer besser zu entsprechen, mithin einen grösseren Gewinn ihrer züchterischen Tätigkeit zu erreichen als bisher. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich oder durch Anschlag. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident und Sekretär kollektiv. Franz Josef Lötscher ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt Josef Lötscher, von und in Marbach.

Schwyz — Schwytz — Svitto

24. April 1948. Berufskleider.

Alfons Röhr, in Gersau, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1943, Seite 2714). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Alfons Röhr A.G.», in Gersau.

24. April 1948. Berufskleider.

Alfons Röhr A.G., in Gersau. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Berufskleidern und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1250. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfons Röhr», in Gersau. Gemäss Uebnahmebilanz vom 1. Oktober 1947 betragen die Aktiven Fr. 85 745.29, die Passiven Fr. 67 745.29. Als Gegenwert für den Aktivenüberschuss von Fr. 18 000 erhält der Sacheinleger 36 mit je Fr. 500 liberierte Namenaktien der Gesellschaft. Die 4 übrigen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen an die erwähnte Einzelfirma mit je Fr. 500 liberiert. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Alfons Röhr, von Altdorf (Uri), in Gersau, ist Präsident, Theodor Weltert, von Büron (Luzern), in Hochdorf, weiteres Mitglied. Alfons Röhr zeichnet einzeln, Theodor Weltert kollektiv mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

24. April 1948.

Darlehenskasse Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1946, Seite 1815). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 21. März 1948 die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschafter sind neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit zur Deckung von Bilanzverlusten zu unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

24. April 1948.

Darlehenskasse Illgau, in Illgau (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 932). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 19. März 1948 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschafter haben neben ihrer bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit nun zur Deckung von Bilanzverlusten unbeschränkte Nachschüsse zu leisten. Die Zahl der Vorstandsmitglieder wurde von 3 auf 5 erhöht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

24. April 1948.

Allgemeine Krankenkasse Schwyz, in Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1942, Seite 2219). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. März 1948 wird die Genossenschaft im Handelsregister gestrichen, weil die Eintragungspflicht nicht besteht. Die Genossenschaft besteht weiter und besitzt als anerkannte Krankenkasse gemäss Art. 29 des BG. über die KUV. das Recht der Persönlichkeit.

Fribourg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

24. April 1948.

Société de l'alferle de Vallon, à Vallon, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1933, page 1310). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 11 septembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés, en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune sociale en premier lieu, et subsidiairement par la responsabilité solidaire de tous ses membres. Les publications ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi ne prescrit pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Font partie du comité: Emile Bächler, président; Pierre Cantin, vice-président; Joseph Tétard, secrétaire, tous trois de et à Vallon. Les signatures d'Arthur Cantin et Louis Ballaman sont radiées.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

23. April 1948. Liegenschaften.

Ettore Conti, Zweigniederlassung in Solothurn, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 116), mit Hauptsitz in Zuchwil. Die Firma hat den Hoch- und Tiefbau aufgegeben. Sie betreibt nun Liegenschaftsverwaltungen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. April 1948. Pharmazeutische Präparate usw.

Aristopharm A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2712). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Conrad Gelzer infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. April 1948. Pharmazeutische Präparate usw.

Aristopharm Fabrikations A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1947, Seite 2647). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Conrad Gelzer infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. April 1948. Werkzeuge usw.
Helico A. G., in Basel, Fabrikation von Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1940, Seite 305). Aus dem Verwaltungsrat sind Ferdinand Du Bois und Dr. Georges DuBois infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt: Henri-Edouard Dubois, von Le Locle und Neuenburg, in Neuenburg, als Präsident; er und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Sturzenegger führen Einzelunterschrift.

22. April 1948. Transporte usw.
Fritz Meyer Aktiengesellschaft, in Basel, Betrieb von Transportunternehmen usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1292). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ludwig Breitenbach-Meyer ausgeschieden.

22. April 1948. Wirtschaft.
Albert Schilling, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1154). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. April 1948. Transporte.
Parcours S. A., in Basel, Uebernahme von Güter- und Personentransporten usw. (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1948, Seite 883). Roger Jean Masson ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

22. April 1948. Bedarfsartikel usw.
Neba G. m. b. H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. April 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die den Handel mit Neuheiten in Bedarfsartikeln sowie chemisch-technischen Produkten bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Werner Schibler, von Däniken, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Jakob Schibler, von Däniken, mit Fr. 5000 und Ernst Blum, von Basel, mit Fr. 5000, alle in Basel. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die Gesellschafter; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Nauenstrasse 8.

22. April 1948. Garagen usw.
Grosspeter A. G., in Basel, Betrieb von Garagen und Konstruktionswerkstätten usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1946, Seite 550). In der Generalversammlung vom 19. April 1948 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Wagner wohnt nun in Oberwil (Basel-Landschaft).

22. April 1948. Rohtabake.
Wettstein & Bischoff, in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Agentur für Rohtabake (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2027). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Anton Bischoff-Zeugin aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «H. Wettstein», in Basel.

22. April 1948. Rohtabake.
H. Wettstein, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Henri Wettstein-Steinmeyer, von Zürich, in Binningen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Wettstein & Bischoff», in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Erismann, von Mühlen, in Reinach (Basel-Landschaft). Handel mit Rohtabaken. Sevogelstrasse 140 (eigenes Bureau).

22. April 1948.
Basler Stückerfärberei A. G., in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1099). Zu Direktoren wurden ernannt: die Verwaltungsratsmitglieder Rudolf Schetty-Martingaglia, Dr. Ernst Plüss und Alfred Weibel, sowie Ernst Lindenmeyer-Koechlin, von und in Basel, und Hans Woehr, von Basel, in Thalwil. Prokura wurde erteilt an: Ernst Albrecht, von Dielsdorf, in Riehen, und Bernhard Zimmerli, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied und Direktor Alfred Bossert-Matthey-Doret zeichnet nun ebenfalls zu zweien und wohnt in Riehen. Das Verwaltungsratsmitglied und Direktor Alfred Ullrich wohnt nun in Binningen.

23. April 1948. Lebensmittel usw.
KOFA Lebensmittelfabrikations-G. m. b. H., in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 7. März 1943, Seite 470). Die Prokura von Jules Engel-Herzig ist erloschen.

23. April 1948. Immobilien usw.
Forro A. G. in Liq., in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 186 vom 28. Juli 1947, Seite 2316). Die Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

23. April 1948. Handelsgeschäfte usw.
Pro Merce A. G. in Liq., in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 655). Die Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

23. April 1948. Wirtschaft.
H. Zoss, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1160). Neues Domizil: Hammerstrasse 108.

23. April 1948. Drogerie usw.
Willy Pfleger, in Basel, Drogerie usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3032). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. April 1948.
Aviatik beider Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1943, Seite 1911). Aus der Verwaltung ist Jakob Mosimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Hugo Geschwind, von und in Therwil; er zeichnet zu zweien. Die Prokura von Paul Jenny-Dambach ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

24. April 1948.
Otto Bruderer, Technische Neuheiten, in Speicher, Herstellung und Verkauf von technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2330). Die Firma wird abgeändert in: **Otto Bruderer, Fabrikation von Celluloid-Artikeln**. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Herstellung und Verkauf von Neuheiten, speziell Zelluloidartikeln.

24. April 1948. Metzgerei.
Walter Stark, in Herisau, Metzgerie und Wursterei (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1944, Seite 1693). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

24. April 1948.
H. Horlacher Mühle Jönen Aargau, in Jönen. Inhaber dieser Firma ist Hermann Horlacher-Güntlisberger, von Umiken, in Jönen. Mülerei, Handel mit Mülereiprodukten, Dünger, Sämereien, Spritzmitteln usw. Mühle Jönen.

24. April 1948. Tuchwaren usw.
Arthur Hug, in Boswil, Handel mit Tuchwaren, Mercerie, Quincailerie, Bonneterie und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1919, Seite 419). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

24. April 1948. Lacke, Farben.
Dr. A. Landolt A.-G., in Zofingen, Fabrikation von sowie Handel mit Lacken und Farben (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 67). Jakob Albert Hüsey wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift. Seine Prokura wird gelöscht.

24. April 1948.

Darlehenskasse Zeiningen, in Zeiningen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 592). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. April 1948. Kolonialwaren usw.
Frau T. Blitschnau-Sager, in Kreuzlingen, Handel mit Kolonialwaren und Devotionalien (SHAB. Nr. 212 vom 9. September 1944, Seite 2012). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1948. Elektrische Anlagen usw.
August Seitz, in Kreuzlingen, Erstellung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen, Verkauf elektrischer Gebrauchsartikel (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1943, Seite 364). Neue Geschäftsadresse: Löwenstrasse 1.

23. April 1948.
Josef Müller, Chemische Fabrik «Euka», in Kreuzlingen, Herstellung chemischer Produkte sowie Vertrieb von Kunstthong (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 665). Die Einzelprokura von Hans Pavese ist erloschen.

23. April 1948.
Hans Lee, Transporte, bisher in Bottighofen (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1944, Seite 2411). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Kreuzlingen verlegt. Romanshonerstrasse 2.

23. April 1948. Bürstenwaren usw.
Arthur Butz, in Romanshorn, Handel mit Bürstenwaren, Türvorlagen und Fasshahnen (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1956). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1948. Autotransporte.
Otto Stäheli, in Romanshorn. Inhaber der Firma ist Otto Stäheli, von Oberaach, in Romanshorn. Autotransporte. Salmacherstrasse 29.

23. April 1948.
Obsthalle A. G., in Romanshorn, Export und Import von sowie Handel mit Landesprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3020). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 4. September 1947 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen fortan durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen wie bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. April 1948. Elektrische Installationen.
J. Büchi, bisher in Roggwil, Elektrische Installationen (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2636). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Freidorf verlegt.

23. April 1948. Drahtwaren usw.
Walter Büchi, in Arbon, Draht- und Metallwarenfabrikation (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1577). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Antes wegen gelöscht.

23. April 1948.
Baugenossenschaft Ribistrasse, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1944, Seite 2203). Neues Geschäftsdomizil: Marktstrasse 4a.

23. April 1948.
Radio & Grammo Züblin, in Steckborn, Verkauf von Radio- und Grammophonapparaten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2588). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1948. Essenzen usw.
Laumann & Co. A. G., in Bischofszell, Essenzfabrik und Fruchtsaftpresserei usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1947, Seite 2852). Alfred Laumann, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als Delegierte wurde Ada Laumann-Richard in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Einzelunterschrift; ihre bisherige Prokura ist erloschen.

23. April 1948. Käse, Butter usw.
J. Vögeli-Zubler, in Frauenfeld, Käse- und Butterhandel; Betrieb der Käserei Wäldi, Schweine- und Mast (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1692). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung und Überganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «I. & S. Vögeli», in Frauenfeld, erloschen.

23. April 1948. Käse, Butter usw.
I. & S. Vögeli, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Immanuel Vögeli, in Frauenfeld, und Samuel Vögeli, in Wäldi, beide von Engwang-Wigoltingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Vögeli-Zubler», in Frauenfeld, am 1. Mai 1948 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Käse- und Butterhandel; Betrieb der Käserei Wäldi, Schweine- und -mast. Ringstrasse 6.

23. April 1948.
Käsereigenossenschaft Berg, in Berg (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2027). Josef Stäheli, Präsident und Kassier, und Karl Bühler, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Keller, von Andhausen, in Berg, wurde zum Präsidenten ernannt und Otto Brenner, von Weerswilen, in Kehlhof-Berg, wurde als Aktuar neu in den Vorstand gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1948.
Darlehenskasse Dozwil & Umgebung, in Dozwil (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1934, Seite 560). In der Generalversammlung vom 7. März 1948 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Gemeinde zu dienen. Neben der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. April 1948.
Darlehenskasse Birwinken, in Birwinken (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1944, Seite 1496). In der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nun in Mattwil. Die Genossenschaft bezweckt, das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Gemeinde zu dienen. Neben der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Johann Klarer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Otto Brüscheiler, von und in Andwil, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

23. April 1948.
Darlehenskasse Siegershausen, in Siegershausen (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1936, Seite 642). In der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das materielle und

soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Gemeinde zu dienen. Neben der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. April 1948.

Darlehenskasse Tägerwilten, in Tägerwilten (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2474). In der Generalversammlung vom 10. April 1948 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Gemeinde zu dienen. Neben der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. April 1948.

Darlehenskasse Kaltenbach-Etzwilen, in Kaltenbach (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1944, Seite 523). In der Generalversammlung vom 6. März 1948 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Gemeinde zu dienen. Neben der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 aprile 1948. Prodotti inerenti all'abbigliamento.

Textilur società anonima, in Bellinzona (FUSC. del 24 febbraio 1937, N° 45, pagina 445). Nell'assemblea generale degli azionisti del 24 gennaio 1948, verbalizzata da atto pubblico di medesima data, la società ha deciso il suo scioglimento. L'attivo e passivo sono stati cessati alla società anonima « S.A. Nuove fabbriche riunite di cappelli », in Bellinzona, in base a contratto 8 gennaio 1948 e bilancio del 31 dicembre 1947. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

22 aprile 1948.

S. A. Nuove fabbriche riunite di cappelli, in Bellinzona (FUSC. del 28 ottobre 1946, N° 252, pagina 3141). Con risoluzione assembleare del 24 gennaio 1948 gli statuti sociali sono stati modificati. Le pubblicazioni prescritte dalla legge avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, le altre sul Foglio ufficiale cantonale. La società ha inoltre assunto attività e passività della disciolta S.A. « Textilur società anonima », in Bellinzona, in base al bilancio 31 dicembre 1947.

23 aprile 1948. Ferramenta, metalli, ecc.

Loda Antonio, in Bellinzona (FUSC. del 10 aprile 1923, N° 82, pagina 722). Questa ditta individuale viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. Attività e passività vengono assunte dalla nuova società collettiva « Eredi fu Antonio Loda », in Bellinzona.

23 aprile 1948. Ferramenta, metalli, ecc.

Eredi fu Antonio Loda, in Bellinzona. Caterina Loda, ved. fu Antonio, da ed in Bellinzona, e Resy Robbiani, moglie di Ferdinando, nata Loda, da Novazzano, in Castel S. Pietro, hanno costituito, a far data dal primo aprile 1948, sotto la suddetta ragione sociale, una società collettiva, che rileva le attività e passività dell'ora cancellata ditta individuale « Loda Antonio », in Bellinzona. La società sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Resy Robbiani. La società ha accordato procura a Ferdinando Robbiani, da Novazzano, in Castel S. Pietro, il quale avrà diritto alla firma individuale. Compera e vendita di ferramenta, metalli, ecc. Via campo aviazione (casa Loda).

23 aprile 1948. Vini.

Vinicola eredi Carlevaro, in Bellinzona (FUSC. del 21 novembre 1945, N° 273, pagina 2881). Questa società collettiva è sciolta e viene quindi cancellata. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale « Vinicola Carlevaro », in Bellinzona.

23 aprile 1948. Vini all'ingrosso.

Vinicola Carlevaro, in Bellinzona. Titolare della ditta individuale è Giuseppe Carlevaro, fu Severino, di nazionalità italiana, in Bellinzona. La ditta ha assunto attività e passività della cancellata società collettiva « Vinicola eredi Carlevaro », in Bellinzona. Viene accordata procura, con firma individuale a Maria Carlevaro ved. fu Severino, nata Fiore, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Vini all'ingrosso. Al Molinazzo di Bellinzona, stabili Giuseppe Carlevaro.

23 aprile 1948. Biciclette, macchine da cucire, ecc.

Adello e Guido Borsa, in Bellinzona (FUSC. del 19 maggio 1934, N° 115, pagina 1336). La società in nome collettivo è sciolta a partire dal primo gennaio 1948. La liquidazione essendo terminata, viene radiata dal registro di commercio. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale « Borsa Guido », in Bellinzona.

23 aprile 1948. Vendita e riparazione di biciclette.

Borsa Guido, in Bellinzona. Titolare di questa ragione sociale è Guido Borsa, fu Giuseppe, da ed in Bellinzona. La ditta riprende attività e passività della cancellata società collettiva « Adello e Guido Borsa », in Bellinzona. Vendita e riparazione di biciclette. Via Gottardo (casa Russi).

23 aprile 1948. Riparazioni, carrozzeria e affini.

A. Giambonini e Co., in Bellinzona (FUSC. del 10 marzo 1934, N° 58, pagina 642). La società è sciolta per decesso del socio collettivo Alessandro Giambonini e la società viene radiata dal registro di commercio, attività e passività essendo stat assunte dalla nuova società collettiva « A. Giambonini e Co. », in Bellinzona.

23 aprile 1948. Carrozzeria d'automobili.

A. Giambonini e Co., in Bellinzona. Antonio, Angela e Valerio Giambonini, fu Alessandro, da Gandria, in Bellinzona, hanno costituito a far data dalla presente iscrizione, una società collettiva che rileva attività e passività della cancellata società collettiva « A. Giambonini e Co. », in Bellinzona. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Antonio e Angela Giambonini. Gerenza di una carrozzeria per automobili. Piazzale Mesolcina (casa Fratelli Giambonini).

23 aprile 1948. Laboratorio da falegnami.

Duchini Stefano e figli, in Giubiasco (FUSC. del 7 febbraio 1944, N° 31, pagina 313). Questa società collettiva è sciolta e viene quindi radiata dal registro di commercio. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale « Duchini Americo », in Giubiasco.

23 aprile 1948. Laboratorio da falegnami.

Duchini Americo, in Giubiasco. Titolare della ditta individuale è Americo Duchini, di Stefano, da ed in Giubiasco. La ditta ha assunto attività e passività della cessata società collettiva « Duchini Stefano e figli », in Giubiasco. Laboratorio da falegnami.

23 aprile 1948. Arrotino, coltelleria, ecc.

Eredi fu Carlo Garbani-Nerini, in Bellinzona (FUSC. del 12 novembre 1945, N° 265, pagina 2778). Questa società collettiva è sciolta per decesso della socia Lorenzina Rima, nata Garbani-Nerini. Attività e passività essendo regolate, la società viene radiata dal registro di commercio.

23 aprile 1948. Caffè-ristorante.

Anotta Attilio, in Bellinzona. Titolare della ditta individuale è Attilio Anotta, fu Albino, da Mesocco, in Bellinzona. Caffè-ristorante, sotto la denominazione « Caffè Ristorante Teatro », piazza Governo, stabile di proprietà della società del Teatro Sociale.

23 aprile 1948. Incassi, protezione del credito, ecc.

Nesurini Alessio, in Bellinzona (FUSC. del 6 aprile 1938, N° 81, pagina 774). La ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

23 aprile 1948. Carpentiere.

Gantenben Werner, in Bellinzona. Titolare della ditta individuale è Werner Gantenben, da Grabs (S. Gallo), in Bellinzona. Carpentiere. Via Gottardo (casa Rostini).

Ufficio di Lugano

24 aprile 1948. Salumi, ecc.

Fratelli Camozzi, in Lugano, società in nome collettivo, fabbricazione e commercio di salumi ed affini (FUSC. del 17 dicembre 1945, N° 295, pagina 3144). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla ditta individuale « Camozzi Angelo », in Lugano.

24 aprile 1948. Salumi, ecc.

Camozzi Angelo, in Lugano. Titolare è Angelo Camozzi, fu Giovanni, da Colla, in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo « Fratelli Camozzi », in Lugano. Fabbricazione e commercio di salumi ed affini. Piazza Cioccaro 3.

24 aprile 1948.

Associazione fra i produttori di carbone di legna, in Lugano (FUSC. del 12 giugno 1941, N° 135, pagina 1138). Con risoluzione assembleare 20 luglio 1946, l'associazione ha deciso il suo scioglimento, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Distretto di Mendrisio

23 aprile 1948. Sigarette.

Balcana S.A., in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigarette (FUSC. del 6 marzo 1947, N° 54, pagina 636). Mediante deliberazione assembleare del 5 aprile 1948, ha modificato l'art. 10 degli statuti nel senso che la gestione degli affari sociali e la rappresentanza della società di fronte ai terzi sono affidati ad un consiglio d'amministrazione composto da 3 a 5 membri. Le altre modificazioni non concernono i terzi. Attualmente il consiglio d'amministrazione è composto da 4 membri nelle persone di: Francesco Camponovo (già membro), presidente; Carlo Mauri, membro (confermato); Dr. Lorenzo Gilardoni, fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, membro, e Guido Buzzi (già direttore), consigliere delegato. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale dei membri del consiglio d'amministrazione. Achille Bernasconi non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è quindi estinta. La firma di Guido Buzzi quale direttore è pure estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

22 avril 1948.

Syndicat agricole de Dizy, à Dizy, société coopérative (FOSC. du 17 novembre 1938, N° 270, page 2448). La société a, dans son assemblée générale du 9 octobre 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Syndicat d'élevage bovin de Dizy et environs**. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Edmond Brocard est président; Edouard Ueltschi, secrétaire (les deux déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. La signature d'Alexandre Devenoge, vice-président, est radiée.

22 avril 1948.

Société de fromagerie de Dizy, à Dizy, société coopérative (FOSC. du 17 novembre 1938, N° 270, page 2448). La société a, dans son assemblée générale du 17 février 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Société de laiterie de Dizy**. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Edouard Ueltschi est président; Henri Gaudin, vice-président; Albert Cugny, secrétaire (les trois déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

22 avril 1948.

Société vaudoise d'agriculture et de viticulture, section de Cossonay, à Cossonay, société coopérative (FOSC. du 30 octobre 1935, N° 254, page 2671). La société a, dans son assemblée générale du 27 septembre 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, section de Cossonay**. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social de ses membres, par le moyen de l'entraide coopérative. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la « Terre Vaudoise » et, en tant que la loi l'exige dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président Henri Thormeyer (déjà inscrit comme vice-président) et le secrétaire Edouard Ueltschi (déjà inscrit) ont conjointement la signature sociale. La signature d'Armand Epars, président, démissionnaire, est radiée.

Bureau d'Yverdon

23 avril 1948. Sables, graviers.

Grandguillaume frères, à Yverdon, exploitation de sables et graviers (FOSC. du 18 mars 1941, page 538). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1948. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé « Emile Grandguillaume », à Yverdon, ci-après inscrit.

23 avril 1948. Sables, graviers, transports par eau.

Emile Grandguillaume, à Yverdon. Le chef de la maison est Emile Grandguillaume, de Grandson, à Yverdon. La maison a repris depuis le 1^{er} janvier 1948 l'actif et le passif de la société en nom collectif « Grandguillaume frères », à Yverdon, radiée. Exploitation de sables et graviers et transports par eau. Rue des Vernes 2.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124462. Hinterlegungsdatum: 3. April 1948, 20 Uhr.
Friedrich Strachi & Co. AG., Nationalstrasse 19, Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Herren- und Damen-Baumwollpopeline- und Gabardine-Mäntel; Herren-Woll-gabardine- und Uebergangs-Mäntel, Skibekleidungen.



Nr. 124463. Date de dépôt: 26 février 1948, 18 h.
Alexandre Portlanucha, Laboratoire Diamant, rue de la Tour 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crème encaustique et brillant pour métaux.



Nr. 124464. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1948, 16 Uhr.
F. J. Munster & Company Limited, Hockley Street 50/52, Birmingham 18 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Silber-Bijouterie, Silber-Puderdosen und Bleistifte.

F. J. M

Nr. 124465. Date de dépôt: 12 mars 1948, 16 h.
Jobin frères, rue de la Paix 11, Tramelan-Dessus (Suisse).
Marque de fabrique.

Tous genres de montres.

JOBINA

Nr. 124466. Date de dépôt: 1^{er} mars 1948, 18 h.
Robert Tschäppät, Romont (Fribourg, Suisse). — Marque de fabrique.

Articles tricotés.



Nr. 124467. Date de dépôt: 1^{er} mars 1948, 19 h.
Charles Willener, boulevard Carl-Vogt 77, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bicyclettes montées avec accessoires suisses et français.



Nr. 124468. Hinterlegungsdatum: 11. März 1948, 18 Uhr.
H. Manhart, Orthopädist, Bleicherweg 20, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenmonathose.

EvaSana

Nr. 124469. Hinterlegungsdatum: 12. März 1948, 5 Uhr.
Hedwig Frei, Bildhauerin, Luftgässlein 4, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Goldschmuck in getriebener oder gegossener Ausführung. Medaillen in Gold.



Nr. 124470. Hinterlegungsdatum: 15. März 1948, 15 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66699. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1948 an.

Seifen.

„FLORINA“

Nr. 124471. Hinterlegungsdatum: 15. März 1948, 15 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66700. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1948 an.

Waschpulver, Seifen und Seifenprodukte jeder Art, Reinigungsmittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Bleichmittel.

Schneeweiss

Nr. 124472. Hinterlegungsdatum: 15. März 1948, 15 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66702. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1948 an.

Seifen und Seifenprodukte jeder Art, Waschpulver, Reinigungsmittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Bleichmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Pflanzenschutzmittel.

„GLORIA“

Nr. 124473. Hinterlegungsdatum: 19. März 1948, 17 Uhr.
Alista, pharmazeut. Laboratorium, F. Staffelbach, Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel gegen die Beschwerden der Wechseljahre.

Contrawallin

Nr. 124474. Hinterlegungsdatum: 24. März 1948, 6 Uhr.
Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited), Hochstrasse 205, Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

HAPTOCIL-CILAG

Nr. 124475. Hinterlegungsdatum: 24. März 1948, 6 Uhr.
Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited), Hochstrasse 205, Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

PAS-CILAG

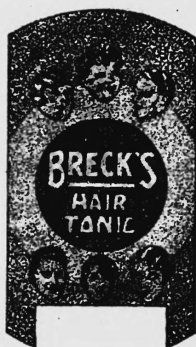
Nr. 124476. Hinterlegungsdatum: 25. März 1948, 10 Uhr.
Heinrich Hermann Meyer, Monteur, Hopfenweg 8, Thun (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rollvorhänge (Storen) und Zubehör.



Nr. 124477. Hinterlegungsdatum: 5. April 1948, 18 Uhr.
John H. Breck, Inc., Elm Street 31, Springfield (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate für die Behandlung des Haares und des Haarbodens.



Nr. 124478. Hinterlegungsdatum: 8. April 1948, 18 Uhr.
The Amalgamated Dental Company Limited, Broadwick Street 26 to 40, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Künstliche Zähne.

PERIDON

Nr. 124479. Date de dépôt: 9 avril 1948, 11 h.
Etablissement JEF Société Anonyme, avenue de Sécheron 1, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 66539. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1948.

Produits fabriqués d'après les indications du Dr Simon à savoir: poudres pour préparer une eau minérale artificielle, alcaline gazeuse lithinée, produits pharmaceutiques conditionnés lithinés.



Nr. 124480. Date de dépôt: 13 avril 1948, 20 h.
Gisiger-Greder, Gebäude 65, Selzach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties détachées et fournitures d'horlogerie.

RAFLES

Nr. 124481. Date de dépôt: 13 avril 1948, 20 h.
Gisiger-Greder, Gebäude 65, Selzach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties détachées et fournitures d'horlogerie.

VARDE

Nr. 124482. Date de dépôt: 13 avril 1948, 20 h.
Montres Limaro S. A., rue de la Paix 125, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, fournitures d'horlogerie et tout ce qui a trait à la branche horlogère.

LIMARO

Nr. 124483. Date de dépôt: 14 avril 1948, 19 h.
Pignons S. A., Ballaigues (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils photographiques et accessoires, objectifs pour appareils de prise de vues et de projections photographiques et cinématographiques, dispositifs optiques de tous genres, accessoires pour la prise de vues et la projection.

ALNEA

Nr. 124484. Hinterlegungsdatum: 13. April 1948, 12 Uhr.
Emil Forster, Toggenburgerstrasse, Rickenbach bei Wül (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenwische.



Nr. 124485. Hinterlegungsdatum: 13. April 1948, 12 Uhr.
Emil Forster, Toggenburgerstrasse, Rickenbach bei Wül (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Putzmittel, Bleichsoda.

ELFO

Nr. 124486. Date de dépôt: 14 avril 1948, 18 h.
Ateliers de Cham S. A., Cham (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 67006. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1948.

Appareils centrifuges pour l'industrie laitière et autres industries.



Nr. 124487. Hinterlegungsdatum: 15. April 1948, 18 Uhr.
Hug, Karton, Rigistrasse 9, Zürich 6 (Schweiz). — Handelsmarke.

Karton oder Papiere in Bogen oder in Rollen, mit Kunstseidenflocken überzogen.

SAMOPAN

Nr. 124488. Date de dépôt: 15 avril 1948, 15 h.
Sarubin S. A., rue des Diamants 11, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 67048. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1948.

Meules, poudres de rodage, pierres d'aiguisage.



N° 124489. Date de dépôt: 16 avril 1948, 18 h.
Raymond Jordan, Grande Rue 85, Morges (Vaud, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Fiches et matériel comptable.

JORDEX

Nr. 124490. Hinterlegungsdatum: 16. April 1948, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Geerenweg 9, Zürich 9 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67271. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1948 an.

Kitte und Anstrich- und Imprägnierungsmittel, chemische Produkte zu industriellen Zwecken.

CONTRACIDO

N° 124491. Date de dépôt: 16 avril 1948, 19 h.
W. Raven & Co., Limited, Wharf Street 41, Leicester (Grande-Bretagne).
 Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 68534. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1948.

Articles de vêtements.

RAVENA

Nr. 124492. Hinterlegungsdatum: 17. April 1948, 12 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale, Chiasso (Schweiz).
 Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1948 an.

Zigarren und Tabake.

Coupés
DOLCE
 Nationale

Berichtigung — Rectification
 (siehe SHAB, Nr. 84 vom 12. April 1948)

Nr. 124272. — Die Firma des Inhabers dieser Marke lautet richtig **H. Manhart**, Orthopädist.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende (Kleureisende)

Die auf den Namen des Herrn **Emile Laager**, La Heutte, Vertreter der Firma **W. Blaser**, Chemisch-technische Produkte, Hasle-Rüegsau ausgestellte, rote Ausweiskarte, eidg. Nr. 16288, Kant.-Nr. 3 vom 9. Januar 1948 und gültig bis zum 9. Januar 1949 wird vom Inhaber vermisst. Sie wird hiermit als kraftlos erklärt. (AA 121)

Trachselwald, den 27. April 1948.

Der Regierungsstatthalter: Maier.

Aktiengesellschaft für Moderne Strassen in Liq., in Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche dem Liquidator **Dr. Robert Blass**, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 32, Zürich 1, anzumelden. (AA 120^a)

Zürich, den 26. April 1948.

Der Liquidator.

Eigenheim-Baugenossenschaft für Arbeiter und Angestellte in Liquidation, Bern

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die am 31. März 1948 stattgehabte Generalversammlung hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Diese tritt in Liquidation. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unter Einreichen ihrer Forderungstitel bis spätestens 31. Mai 1948 bei der unterzeichneten Liquidatorin anzumelden. (AA 118^a)

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich,
 Zürich 1, Bahnhofstrasse 20
 Briefadresse: Postfach Fraumünster.

Nadler & Co. GmbH., Zuzwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 75 vom 1. April 1948 ist über die Firma **Nadler & Co. GmbH.** laut Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. März 1948 die Auflösung beschlossen worden. Die Gesellschaft ist damit in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Firma **Nadler & Co. GmbH.** werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Artikel 742 ff. OR. bei den Liquidatoren bis zum 15. Juni 1948 anzumelden. (AA. 103^a)

Zuzwil, den 12. April 1948.

Die Liquidatoren der Firma **Nadler & Co. GmbH.** in Liq.:

Hermann Diethelm } Enzenbühl 217, Flawil.
 Rudolf Frischknecht }

«Petrola» Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen mit Sitz in Zürich

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die «Petrola» Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen in Zürich 1, Löwenstrasse 3, hat anlässlich der Generalversammlung vom 26. September 1946 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma «Petrola» Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen in Liquidation durchgeführt. Als Liquidatoren wurden die Herren **Dr. Alois Ab Yberg**, Schwyz, und **Dr. Ernst Imfeld**, Zürich, bezeichnet.

Allfällige unserer Genossenschaft nicht bekannte Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 913, 742 und 745 OR. ersucht, ihre Forderungen mit entsprechenden Unterlagen bis zum 15. Juni 1948 geltend zu machen. (AA. 114^a)

Zürich, den 22. April 1948.

Für die «Petrola» Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen in Liquidation:
 Die Liquidatoren.

Genossenschaft Lalaria Engiadinaisa San Murezzan

Reduktion des Anteilscheinkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 874 und 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft **Lalaria Engiadinaisa San Murezzan** gibt bekannt, dass sie in ihrer Generalversammlung vom 2. April 1948 das Anteilscheinkapital von Fr. 114 750 auf Fr. 89 750 reduziert hat.

Gemäss Art. 874 und 733 OR. können die Gläubiger binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (AA. 115^a)

San Murezzan, den 20. April 1948.

Der Präsident: G. Ganzoni.

Der Protokollführer: Gian Ratti.

«Sita»-Investment-Gesellschaft, St. Gallen

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Artikel 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Dritte Veröffentlichung

Im Sinne obiger Verordnung bringen wir den Gläubigern der Genossenschaft zur Kenntnis, dass am 8. März 1948 obige Genossenschaft ohne Liquidation in die «Sita»-Investment-A.G. umgewandelt wurde, welche Aktiven und Passiven übernommen hat. Die Gläubiger werden aufgefordert, bis zum 29. Mai 1948 ihre Forderungen anzumelden. Ohne ausdrücklichen Widerspruch geht die Schuld auf die neue Aktiengesellschaft über. (AA. 116^a)

St. Gallen, den 24. April 1948.

«Sita»-Investment-Gesellschaft:

Der Vorstand.

Société anonyme pour Valeurs mobilières et industrielles à Coire

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 du Code des obligations

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1948 a décidé de réduire le capital social de la société de 7 000 000 de fr. à 3 500 000 fr. par le remboursement au pair de 20 000 actions «B» de 100 fr. chacune, portant les numéros 1 à 20 000 et en réduisant le nominal des actions «A» de 1000 fr. à 700 fr. Conformément à l'article 733 C.O. les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 117^a)

Le conseil d'administration.

Essais et Travaux S.A., E.T. S.A., à Vandœuvres

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 mars 1948 a décidé de réduire le capital social de 500 000 fr. à 50 000 fr., en partie par remboursement partiel du montant des actions et partie par amortissement de partie du solde débiteur du compte de profits et pertes.

Conformément à l'article 733 du C.O. les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 119^a)

Le conseil d'administration.

III. Monatsbilanz 1948 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Aktiven in Tausend Franken vom 31. März 1948

III^e Bilan mensuel 1948 des membres de l'Union des banques cantonales suisses
en milliers de francs Actif
du 31 mars 1948

Nr.	Firma — Raison sociale	Kasse, Giro- und Scheckguthaben	Coupons	Banken- debitoren auf Sicht	Andere Banken- debitoren auf d. terme	Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse kurze Zeit	Kontokorrentdebitoren Comptes-courants débiteurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme (12z)	Unbewertete aktive und passive Wertaufholungen	Hypothekendarlehen Prêts hypothécaires	Wert- schriften und aktive Wertaufholungen	Syndikats- betriebe Partiet- betriebe syndicaux	Bank- gebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Lieg- schaften Autres immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanz- summe Total du bilan	Nr.	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	6 777	764	7 003	614	8 166	—	13 660	18 787	7 566	8 462	52 076	—	490	—	5 997	362 668	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	2 048	11	564	1 417	3 586	—	13 904	9 293	19 762	8 462	57 350	—	—	325	642	126 877	2	Herisau
3	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	483	1	179	1 144	651	—	4 833	2 766	7 892	8 462	57 350	—	—	181	540	141 939	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	3 520	324	713	8 270	10 399	—	2 936	7 506	7 892	10 602	56 272	436	1 015	—	697	172 453	4	Bellinzona
5	Banque cantonale vaudoise	1 783	5	482	10 050	16 697	—	40 300	26 672	—	18 960	14 896	386	1 902	—	2 533	155 909	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâtelaise	1 813	704	1 883	13 883	6 333	—	30 179	6 530	13 483	10 023	42 160	—	2 750	1 739	1 687	230 551	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	9 047	682	18 799	100	26 358	—	136 301	76 300	17 126	25 494	110 517	—	759	—	13 292	433 674	7	Fribourg
8	Banque de l'Etat de Fribourg	3 847	93	1 059	1 448	4 555	—	11 276	7 176	18 151	22 127	87 340	—	257	85	1 944	215 745	8	Lausanne (B.-C.)
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	3 036	159	2 792	2 664	8 078	—	31 290	15 354	71 998	63 901	32 203	—	1 100	18	733	325 400	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	3 545	229	2 664	2 534	16 489	—	21 290	15 354	71 998	63 901	32 203	—	1 100	18	733	325 400	10	Basel
11	Credit foncier vaudois	1 891	—	865	—	1 021	—	4 143	4 044	—	85	221 053	427	—	1 000	775	400 931	11	Genève
12	Credit foncier vaudois	6 328	—	865	—	1 312	—	3 707	663	—	631	193 031	—	3 884	2 889	2 659	773 282	12	Lausanne (C.f.)
13	Graubündner Kantonalbank	2 038	53	520	3 500	7 447	—	20 501	4 550	7 605	2 982	37 744	—	50	905	905	96 923	13	Chur
14	Hypothekarkasse des Kantons Bern	4 506	170	1 916	3 500	7 447	—	20 501	4 550	7 605	2 982	37 744	—	50	905	905	96 923	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	2 216	18	1 610	30	64 205	—	155 307	30 660	24 937	7 136	59 220	—	500	1 391	1 651	336 154	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	18 799	4 774	33 957	38 066	2 464	—	10 310	7 525	74 187	72 617	112 429	957	7 793	379	3 165	722 521	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank Schwyz	2 299	9	2 425	322	10 034	—	63 722	58 285	113 705	89 187	166 334	—	255	300	3 772	164 222	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	2 572	202	10 959	—	10 034	—	63 722	58 285	113 705	89 187	166 334	—	1 061	1 141	5 545	423 114	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	580	1	358	78	1 253	—	6 414	4 565	20 354	19 565	27 733	—	150	—	1 721	67 543	19	Sarnen
20	Nidwaldner Kantonalbank	667	1	966	128	1 500	—	6 414	4 565	20 354	19 565	27 733	—	150	250	985	63 778	20	Sarnen
21	St.-Gallische Kantonalbank	3 422	336	2 282	3 266	8 536	—	55 099	33 732	50 912	36 641	65 803	—	1 700	27	4 571	549 182	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	1 442	343	1 111	222	747	—	8 409	22 729	8 025	7 827	77 710	—	1 300	130	1 544	133 658	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	2 447	24	2 529	920	17 823	—	42 522	15 913	8 701	7 247	341 491	—	48	549	5 246	339 265	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	5 680	378	3 991	1 610	14 698	—	42 522	15 913	8 701	7 247	341 491	—	5	40	2 476	553 978	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	277	104	141	3 349	57 778	—	2 324	7 535	10 390	9 549	13 115	—	25	13	6 407	172 744	25	Aldorf
26	Zürcher Kantonalbank	38 459	842	12 762	1 206	57 778	—	219 307	151 864	76 114	48 239	96 131	—	8 985	55	858	1 097 700	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 804	163	1 206	260	2 040	—	13 389	—	30 068	27 336	12 324	—	—	—	—	109 700	27	Zug
Passiven		131 326	10 394	148 363	81 211	292 483	—	99 765	968 050	576 869	428 202	352 875	5 388 288	2 206	41 374	75 732	9 309 784	Passif	

Nr.	Firma — Raison sociale	Banken- depositoren auf Sicht	Andere Banken- depositoren auf d. terme	Kreditoren Creances à terme	Spar- einspar- ungen en caisse d'épargne	Depositen Einlagen auf d. Sicht	Kassen- obligationen Kassen- scheine Obligations de caisse	Obliga- tionen Emprunts par obligations	Pfand- darlehen Emprunts d'antichrèse	Schecks und Akzepten Chèques et acceptations	Tratten und Akzepten Traites et acceptations	Hypo- thekendarlehen Prêts hypothécaires	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz- summe Total du bilan	Nr.	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	1 770	—	24 208	184 786	—	75 997	—	5 000	—	—	—	9 570	18 000	10 554	362 668	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	331	—	3 874	67 849	—	19 930	—	1 000	—	—	—	4 888	8 000	3 820	126 877	2	Herisau
3	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	117	—	1 448	24 304	—	8 149	—	2 100	—	—	—	587	3 000	1 037	41 939	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	802	—	13 168	113 028	—	13 365	—	9 000	—	—	—	1 204	10 000	2 611	172 453	4	Bellinzona
5	Banque cantonale vaudoise	1 434	—	15 996	58 537	—	38 782	—	12 000	—	—	—	2 576	15 000	4 380	155 909	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâtelaise	3 663	—	15 996	91 205	—	21 491	—	26 000	—	—	—	8 402	15 000	4 380	230 551	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	24 448	—	15 996	69 076	—	115 508	—	26 000	—	—	—	754	50 000	14 750	433 674	7	Fribourg
8	Banque de l'Etat de Fribourg	2 015	—	15 996	91 329	—	98 021	—	19 000	—	—	—	2 316	30 000	11 200	215 745	8	Lausanne (B.-C.)
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	8 007	—	24 659	129 623	—	78 282	—	36 000	—	—	—	4 018	30 000	12 984	325 400	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	6 876	—	27 536	27 536	—	99 816	—	36 000	—	—	—	4 234	25 000	44 558	400 931	10	Basel
11	Credit foncier vaudois	547	—	1 216	77 104	—	68 540	—	36 450	—	—	—	1 717	50 000	18 108	673 282	11	Genève
12	Credit foncier vaudois	441	—	10 055	93 818	—	11 921	—	40 400	—	—	—	5 027	30 000	18 890	96 923	12	Lausanne (C.f.)
13	Graubündner Kantonalbank	787	—	216 425	125 385	—	75 235	—	34 000	—	—	—	1 801	30 000	10 300	96 923	13	Chur
14	Hypothekarkasse des Kantons Bern	250	—	82 512	235 345	—	75 235	—	34 000	—	—	—	17 435	40 000	9 600	612 458	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	19 881	—	82 512	235 345	—	75 235	—	34 000	—	—	—	17 435	40 000	9 600	612 458	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	298	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	722 521	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank Schwyz	11 092	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	164 222	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	414	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	423 114	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	548	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	63 778	19	Sarnen
20	Nidwaldner Kantonalbank	548	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	63 778	20	Sarnen
21	St.-Gallische Kantonalbank	15 939	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	133 658	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	2 430	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	339 265	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	8 228	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	553 978	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	3 450	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	583 978	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	95	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	460 970	25	Aldorf
26	Zürcher Kantonalbank	31 326	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	1 727 344	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 143	—	16 038	109 482	—	36 571	—	750	—	—	—	2 768	12 000	3 239	109 700	27	Zug
Passiven		146 036	27 845	623 226	3 505 963	144 564	961 478	429 673	439 000	1 284	7 823	54	131 027	631 000	308 232	9 309 784	Passif	

(AG. 36)

Bank in Brig

Bilanz per 31. Dezember 1947 (nach Verwendung des Reingewinnes)				Passiven			
Aktiven		Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben		445 498	23	Bankenkreditoren auf Sicht		393 498	20
Coupons		92	90	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht		1 266 682	80
Bankendebitoren auf Sicht		563 159	03	Kreditoren auf Zeit		293 179	—
Wechsel		339 127	—	Spareinlagen		3 251 124	24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 411 895.—			Kassaobligationen und Kassascheine		1 344 100	—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothek. Deckung	» 829 450.50			Pfandbriefdarlehen		2 180 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit anderer Deckung	» 1 182 104.25	2 423 449	75	Sechecks und kurzfristige Dispositionen		89 234	10
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		198 604	50	Sonstige Passiven		199 871	76
Hypothekendarlehen		5 335 907	10	Aktienkapital: Prioritätsaktien	Fr. 300 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		572 217	—	Stammaktien	» 500 000.—	800 000	—
Sonstige Aktiven		115 428	59	Reserven	Fr. 170 000.—		
(AG. 35)				Gewinnvortrag auf neue Rechnung	» 5 794.—	175 794	—
		9 993 484	10	Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen)	Fr. 158 118.—		
				Indossamentsverpflichtungen	Fr. 100 000.—		
				Nennwertlose Genußscheine im Umlauf: 2000.			
						9 993 484	10
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947				Haben			
Soll		Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Passivzinsen		240 176	08	Saldo-vortrag vom Vorjahr		2 328	20
Bankbehörden und Personal		54 682	40	Aktivzinsen		336 144	58
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		2 288	10	Kommissionen		15 442	05
Geschäfts- und Bureaukosten		28 314	56	Ertrag des Wechselportefeuilles		18 856	19
Steuern und Abgaben		10 307	55	Ertrag der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen		19 745	95
Reingewinn		57 898	40	Verschiedenes		1 150	12
		393 667	09			393 667	09

Hero-Conserven, Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1947

(Von der Generalversammlung vom 24. April 1948 genehmigt)

Bilanz per 31. Dezember 1947				Passiven			
Aktiven		Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Grundstücke		450 000	—	Aktienkapital		7 500 000	—
Gebäude		265 000	—	Allgemeiner Reservefonds		1 557 000	—
Angestellten- und Arbeiterwohnhäuser		144 000	—	Spezialreserve		1 200 000	—
Beteiligungen und Wertschriften		5 141 000	—	Banken		2 949 342	33
Kassa		25 130	96	Akzepte		3 500 000	—
Postscheck		26 181	68	Kreditoren		2 676 954	16
Wechsel		75 242	95	Nicht erhobene Dividende		43 233	64
Debitoren		3 581 915	75	Nicht erhobene Aktienkapital-Rückzahlung 1939		8 400	—
Warenvorräte		11 266 466	80	Stiftung Wohlfahrtshaus der Angestellten und Arbeiter		250 000	—
		20 974 938	14	Gewinn- und Verlustkonto:			
				a) Netto-Gewinn 1947	Fr. 782 927.38		
				b) Saldo-Vortrag 1946	» 507 080.63	1 290 008	01
						20 974 938	14
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947				Gewinn			
Verlust		Fr.	Rp.			Fr.	Rp.
Allgemeine Unkosten		4 267 065	27	Saldo-Vortrag 1946		507 080	63
Abschreibung auf Gebäuden		100 000	—	Bruttoertrag des Geschäftsjahres		5 399 992	65
Zuweisung 1947 an Stiftung Wohlfahrtshaus Angestellte und Arbeiter		250 000	—				
Reingewinn:					(AG. 37)		
a) Netto-Gewinn 1947	Fr. 782 927.38						
b) Saldo-Vortrag 1946	» 507 080.63	1 290 008	01				
		5 907 073	28			5 907 073	28

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit den Niederlanden

Am 24. April 1948 kamen die seit dem 12. April im Haag geführten Wirtschaftsverhandlungen zum Abschluss, welche in erster Linie die Erneuerung des Handelsabkommens vom 24. Dezember 1946 sowie die Festsetzung der ab 1. Juli 1948 für ein Jahr geltenden neuen Ausfuhr- und Einfuhrkontingente bezweckten. Die neuen Abmachungen sehen einen etwas erweiterten Rahmen für einen weiterhin möglichst ausgeglichenen Warenaustausch vor. Holland und seine überseeischen Gebiete werden der Schweiz u. a. Koks, Roh-eisen, Rohgummi, Zinn, Kopra, Palmöl, Rohabak, Sämereien, Eier, Gewürze, Erzeugnisse der Metall- und der Textilindustrie usw. liefern, während die Schweiz das bisherige Übergewicht in der Ausfuhr von Maschinen und Farbstoffen in angemessenem Umfang zugunsten der Textilausfuhr und ganz allgemein im Sinne einer besseren Verteilung nach Massgabe der historischen Struktur ihres Exportes korrigieren konnte. Das neue Abkommen sieht auch eine etwas erweiterte Devisenquote für den Tourismus vor.

Die getroffenen Vereinbarungen bedürfen noch der Genehmigung durch die beiden Regierungen und sollen auf den 1. Juli 1948 in Kraft treten.

Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Fürsprecher H. Schaffner, Delegierter für Handelsverträge; holländischerseits wurden die Verhandlungen geführt von D. P. Spierenburg, Direktor im Wirtschaftsministerium. 98. 28. 4. 48.

Négociations économiques avec les Pays-Bas

Les négociations engagées à La Haye le 12 avril 1948 et qui avaient pour principal objet le renouvellement de l'accord commercial du 24 décembre 1946 et la fixation des contingents d'exportation et d'importation, valables pour une année à partir du 1^{er} juillet prochain, ont abouti le 24 avril 1948. Les nouveaux arrangements prévoient dans un cadre quelque peu élargi le maintien de l'équilibre des échanges commerciaux. Les Pays-Bas et leurs territoires d'outre-mer nous livreront notamment du coke, du fer brut, du caoutchouc brut, de l'étain, du copra, de l'huile de palme, du tabac brut, des semences, des œufs, des épices, des produits de l'industrie métallurgique et textile, etc. Par contre, il a été possible d'atténuer la prépondérance donnée jusqu'ici à l'exportation des machines et des colorants suisses en faveur de l'exportation des textiles et, d'une façon générale, en vue d'une répartition plus conforme à la composition traditionnelle des ventes suisses aux Pays-Bas.

Le nouvel accord prévoit également une légère augmentation du contingent de devises pour le tourisme.

Les nouveaux arrangements devront encore être approuvés par les deux gouvernements. Leur entrée en vigueur est prévue pour le 1^{er} juillet 1948.

La délégation suisse était présidée par M. H. Schaffner, délégué aux accords commerciaux, et la délégation hollandaise par M. D.-P. Spierenburg, directeur au Ministère des affaires économiques. 98. 28. 4. 48.

Negoziazioni economiche con i Paesi Bassi

Il 24 aprile 1948 sono state condotte a termine le negoziazioni economiche iniziate il 12 aprile all'Aia, che miravano innanzitutto a rinnovare l'accordo commerciale del 24 dicembre 1946, nonché a fissare i contingenti d'esportazione e d'importazione valevoli per un anno a contare dal 1^o luglio 1948. Le nuove convenzioni prevedono un limite, lievemente più esteso, per uno scambio delle merci più equilibrato che sia possibile. L'Olanda ed i suoi territori d'oltremare forniranno alla Svizzera, fra altro, carbone coke, ferro greggio, caucciù greggio, stagno, copra, olio di palma, tabacco greggio, semenze, uova, droghe, prodotti dell'industria metallurgica e tessile, ecc., mentre la Svizzera ha potuto correggere, in misura adeguata, la sua preponderanza attuale nell'esportazione di macchine e di materie coloranti in favore dell'esportazione di prodotti tessili, ripartendo in genere meglio le sue esportazioni nel quadro della struttura storica di esse. Il nuovo accordo prevede anche un'aliquota lievemente più estesa di divise per il turismo.

Le convenzioni dovranno ancora essere approvate dai due governi ed entreranno in vigore il 1^o luglio 1948.

La delegazione svizzera era diretta dall'avv. H. Schaffner, delegato per i trattati di commercio; da parte olandese, le negoziazioni sono state condotte dal Signor D. P. Spierenburg, direttore nel Ministero dell'economia. 98. 28. 4. 48.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 28. April 1948 an — Cours de réduction dès le 28 avril 1948

Belgien Fr. 9.94; Dänemark Fr. 89.90; Frankreich Fr. 1.36;
Luxemburg Fr. 9.94; Marokko Fr. 1.36; Schweden Fr. 120.20; Tschechoslowakei Fr. 8.65. 98. 28. 4. 48.

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Mai 1948

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügungen Nrn. 1 und 57 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939 bzw. 24. Oktober 1945, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 496/April 1948, nebst Ergänzung vom 15. April 1948, verfügt:

(Aenderungen gegenüber der Verfügung Nr. 496/April 1948:

1. Preise: Pos. 67 a,
2. Text: Pos. 54 und 67).

1. Für nachgenannte Waren gelten im Monat Mai 1948 folgende Höchstpreise:

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detailisten (ohne Umsatzsteuer)		Detail-Höchstpreis (inkl. eventuelle Umsatzsteuer)		
		netto		brutto mit mindestens 5%		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Zucker:						
100 kg netto						
1	Kristallzucker, weiss	104.—	1.18/kg	1.24/kg		
2	Würfelzucker, offen	110.—	1.25/kg	1.32/kg		
3	2 ½ kg-Paketen	116.25	3.25/Paket	3.42/Paket		
4	1 kg-Paketen	117.25	1.31/Paket	1.38/Paket		
4a	½ kg Paketen	120.25	—67/Paket	—70/Paket		
5	Kandiszucker, hellbraun	187.—	2.35/kg	2.47/kg		
6	Kandiszucker, schwarz	204.—	2.60/kg	2.74/kg		
7	Kandiszucker, dunkelbraun	195.—	2.50/kg	2.63/kg		
8	Rohzucker	104.—	1.25/kg	1.32/kg		
Reis:						
13	Iran-Reis	153.—	1.71/kg	1.80/kg		
13a	Brasil Reis	164.50	1.92/kg	2.04/kg		
Teigwaren: *						
sogenannte «Aktions-»-Teigwaren, gewöhnliche, offen:						
14	Hörnli (Führungspflicht)	77.—	—92/kg	—97/kg		
15	Spaghetti	89.—	1.04/kg	1.10/kg		
Supérieur-Teigwaren (alle Sorten):						
16	offen	101.—	1.21/kg	1.27/kg		
17	in 500-g-Paketen	119.—	—73/Paket	—77/Paket		
18	in 250-g-Paketen (nur für Suppen-einlagen)	129.—	—39/Paket	—41/Paket		
19	Eiertelwaren, gewöhnliche: 100 g	Ei gehalt auf 1 kg Dunst	157.—	1.88/kg	1.98/kg	
20	in 500-g-Paketen		177.—	1.07/Paket	1.12/Paket	
21	in 250-g-Paketen		187.—	—57/Paket	—60/Paket	
22	«Aktions-»-Spezial-Eiertelwaren, Nudeln und Hörnli: 100 g		Ei gehalt auf 1 kg Dunst, wovon die Hälfte Frischei	160.—	1.96/kg	2.06/kg
23	offen			167.—	1.05/Paket	1.10/Paket
24	Spezial-Eiertelwaren (100g Ei gehalt/kg Dunst):	177.—		2.22/kg	2.34/kg	
25	in 500-g-Paketen	197.—		1.25/Paket	1.32/Paket	
26	in 250-g-Paketen	207.—		—67/Paket	—70/Paket	
Spezialitäten aus Spezialgriess, ohne Eier:						
27	offen	126.—	1.55/kg	1.63/kg		
28	in 500-g-Paketen	144.—	—90/Paket	—94/Paket		
28a	in 250-g-Paketen	154.—	—51/Paket	—54/Paket		
Eierspezialitäten aus Spezialgriess (150 g Ei gehalt/kg Dunst):						
29	in 500-g-Paketen	237.—	1.43/Paket	1.50/Paket		
30	in 250-g-Paketen	247.—	—76/Paket	—80/Paket		
31	Weissmehl	128.—	1.52/kg	1.60/kg		
32	Kochgriess	128.—	1.43/kg	1.50/kg		
33	Ruchmehl	35.95	—48/kg	—50/kg		
33a	Haarweissmehl	67.—	—84/kg	—88/kg		
34	Maisgriess *	59.—	—70/kg	—74/kg		
35	Haferflocken, offen *	81.50	—96/kg	1.01/kg		
36	Hafergrütze, offen *	88.50	1.09/kg	1.15/kg		
36a	Haferflocken und Hafergrütze, pakettiert: *					
	in 500-g-Paketen	126.—	—76/Paket	—80/Paket		
	in 250-g-Paketen	136.—	—40/Paket	—42/Paket		
36h	Hafermehl, pakettiert:					
	in 500-g-Paketen	136.—	—81/Paket	—85/Paket		
	in 250-g-Paketen	146.—	—45/Paket	—47/Paket		
37	Rollgerste, offen: *					
	Nr. 3, mittlere Körnung	für mindestens eine Qualität Führungspflicht	77.—	—96/kg	1.01/kg	
	Nr. 4		76.—	—95/kg	1.—/kg	
	Nr. 5, gröbste Körnung		75.—	—94/kg	—99/kg	
Goldhirse (geschälte Hirse, ganz): *						
38	offen	95.—	1.21/kg	1.27/kg		
39	in 250-g-Paketen	120.—	—37/Paket	—39/Paket		
40	in 350-g-Paketen	116.—	—47/Paket	—49/Paket		
41	in 500-g-Paketen	111.—	—68/Paket	—71/Paket		
Hirsemehl, -griess und -grütze *						
42	offen	89.—	1.14/kg	1.20/kg		
43	in 250-g-Paketen	116.—	—35/Paket	—37/Paket		
44	in 350-g-Paketen	110.—	—48/Paket	—50/Paket		
45	in 500-g-Paketen	105.—	—65/Paket	—68/Paket		
Hülsenfrüchte: *						
46	Weissbohnen, gewöhnliche	118.—	1.45/kg	1.53/kg		
47	Buntbohnen	118.—	1.45/kg	1.53/kg		
48	Linzen	118.—	1.45/kg	1.53/kg		
49	Riesen-Erbsen, ganz, gelb	120.—	1.47/kg	1.55/kg		
49a	Mittel-Erbsen, ganz, gelb	116.—	1.43/kg	1.51/kg		
50	Riesen-Erbsen, halbe, gelb	114.—	1.41/kg	1.49/kg		
50a	Mittel-Erbsen, halbe, gelb	108.—	1.35/kg	1.43/kg		
Erbsmehl und Erbsengriess (gelb und grün):						
51	Erbsmehl, präpariert, offen, gelb	116.—	1.43/kg	1.51/kg		
51a	Erbsmehl, präpariert, 500-g-Paket, gelb	132.—	—80/Paket	—85/Paket		
51b	Erbsmehl, präpariert, 250-g-Paket, gelb	141.—	—43/Paket	—45/Paket		
52	Erbsmehl, präpariert, offen, grün	111.—	1.38/kg	1.46/kg		
53	Erbsmehl, präpariert, 500-g-Paket, grün	127.—	—78/Paket	—82/Paket		
53a	Erbsmehl, präpariert, 250-g-Paket, grün	136.—	—42/Paket	—44/Paket		
Kakaopulver: *						
54	gezuckert und ungezuckert, kurante Qualität, offen	4.40/kg	5.60/kg	5.90/kg		
Originalpakete der Fabriken:						
55	zu 1 kg	4.60/kg	5.65/Paket	5.95/Paket		
56	zu 500 g	5.10/kg	3.12/Paket	3.28/Paket		
57	zu 250 g	5.30/kg	1.63/Paket	1.71/Paket		
58	zu 100 g	5.60/kg	—68/Paket	—71/Paket		
59	zu 50 g	6.60/kg	—41/Paket	—43/Paket		
Kaffee (reiner Bohnenkaffee): *						
60	Pflichtkaffee, roh, offen	275.—	—	—		
61	Pflichtkaffee (Führungspflicht), geröstet, offen oder in Paketen	360.—	4.60/kg	4.85/kg		
62	übrige Sorten, geröstet, offen	550.—	7.14/kg	7.50/kg		
62a	Spitzenqualitäten, geröstet, offen	625.—	7.90/kg	8.30/kg		
63	übrige Sorten, geröstet, in Paketen	580.—	7.40/kg	7.80/kg		
63a	Spitzenqualitäten, geröstet, in Paketen	655.—	8.20/kg	8.60/kg		

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detailisten (ohne Umsatzsteuer)		Detail-Höchstpreis (inkl. eventuelle Umsatzsteuer) netto	
				brutto mit mindestens 8%	
Tee (zu kalkulieren gemäss Verfügung Nr. 750 A/47): *					
			Fr.	Fr.	Fr.
64	Pflicht-Tee } Führungs-	100-g-Paket	9.02/kg offen	1.25/Paket	1.30/Paket
64a	Pflicht-Tee } pflichtl	50-g-Paket	9.02/kg offen	—65/Paket	—70/Paket
64b	Assam, Ceylon, Doors, Darjeelings, gewöhnliche; sämtliche Mischungen	250-g-Paket	11.04/kg offen	4.15/Paket	4.35/Paket
64c	do.	100-g-Paket	11.04/kg offen	1.65/Paket	1.75/Paket
64d	do.	50-g-Paket	11.04/kg offen	—85/Paket	—90/Paket
64e	Feinste reine Darjeelings (ausschliesslich ausgewählte Spitzenqualitäten)	250-g-Paket	12.07/kg offen	4.50/Paket	4.75/Paket
64f	do.	100-g-Paket	12.07/kg offen	1.80/Paket	1.90/Paket
64g	do.	50-g-Paket	12.07/kg offen	—95/Paket	1.—/Paket
Rationierte Speiseöle. (Die Preisbildung der nichtrationierten Speiseöle ist unter Vorbehalt des Verhofes übersetzter Gewinne mit Verfügung Nr. 814 A/48 vom 5. März 1948 freigegeben.)					
			Fr. per 100 kg netto		
65	in Leih-Eisenfässern *		337.—	3.85/l	4.06/l
65a	in Leihkanistern *		347.—	2.—/½ l	2.10/½ l
				—82/2 dl	—86/2 dl
				—41/1 dl	—43/1 dl
65b	in Originalflaschen von 1 l (die Abgabe erfolgt grundsätzlich gemäss Preisandruck) (ohne Flaschendeput) *		355.—	4.13/Flasche	4.35/Flasche
			per 100 Flaschen		
Speisefette tablettiert (ohne Metzgereifette) (die Abgabe erfolgt grundsätzlich gemäss Preisandruck):					
66	Kokosfett *		250.—	2.92	3.08
66a	Kokosfett mit 10% Butterzusatz *		327.—	3.84	4.04
66b	Kokosfett mit 20% Butterzusatz *		412.—	4.75	5.—
66c	Kokosfett mit 25% Butterzusatz *		455.—	5.22	5.50
67	gemischtes Speisefett *		264.—	3.12	3.28
67a	gemischtes Speisefett offen *		269.—	3.27	3.44
68	Amerikanisches Schweineschmalz, ausgelassen, offen, in Originalfässern		350.—	4.28/kg	4.50/kg
68a	in Anbruch		353.—	4.28/kg	4.50/kg
69	Speisemargarine mit 10% Butter (Würfel zu 250 g) *		430.—	4.94/kg	5.20/kg
Eier: *					
75	Schaleneier, inländische		—31,5/Ei	—34/Ei	—36/Ei
77	in Berggehieten		—32,5/Ei	—35/Ei	—37/Ei
Fleischkonserven: *					
80	Kalb- und Rindfleischkonserven		2.60/Dose	3.—/Dose	3.23/Dose
80a	OKK-Fleischpastete		1.49/Dose	1.72/Dose	1.85/Dose
80b	OKK-Konserven, Rindfleisch im eigenen Saft		2.76/Dose	3.18/Dose	3.42/Dose
80c	Importierte Corned-Beef-Konserven zu 12 oz		2.17/Dose	2.60/Dose	2.80/Dose
Metzgereifette (tierische Fette):					
			Umsatzsteuer nicht eingerechnet		
81	Wurstspeck ohne Schwarten		4.80/kg	—	—
82	Schmer, roh, und Speck zum Auslassen		—	3.40/kg	—
82a	Inländisches Schweineschmalz, ausgelassen, rein		3.70/kg	4.20/kg	—
82b	Amerikanisches Schweineschmalz, ausgelassen, offen, in Originalfässern		3.50/kg	4.20/kg	—
82c	in Anbruch		3.53/kg	4.20/kg	—
83	Rinderfett Ia, roh *		—	2.70/kg	—
83a	Rinderfett Ia, inländisches, ausgelassen (betreffend gemischte Metzgereifette vergleiche *)		—	3.40/kg	—
Würste: *					
84	Cervelas, 100 g Mindest-Rohgewicht		—36/Stück	—40/Stück	—
85	Wienerli, 100 g		—47/Pair	—52/Pair	—
86	Schühlig, 200 g		1.—/Pair	1.10/Pair	—
87	Landjäger, 160 g		—92/Pair	1.—/Pair	—
88	Salami (Typ Mailänder)		10.90/kg	13.25/kg	—
	Salami (aufgeschnitten, ungeschält)		—	1.50/100 g	—
	Salami (aufgeschnitten, geschält)		—	1.55/100 g	—
88a	Salametti		9.60/kg	1.25/100 g	—
88b	Salamelle		9.70/kg	1.25/100 g	—
88c	Mortadella		7.50/kg	1.—/100 g	—
89	Blut- und Leberwürste		—	2.60/kg	—
89a	Blutwürste allein		—	2.—/kg	—
Schweinefleisch: *					
90	Schultern mit Bein, zum Braten		5.40/kg	6.60/kg	—
91	Schinken mit Bein, zum Braten		5.60/kg	6.60/kg	—
96	Schinken, gekocht, Ia		—	1.45/100 g	—
96a	Schinken, gekocht, IIa		—	1.25/100 g	—
Detailhöchstpreise netto, ohne Wurst, Rindfleisch, Kuhfleisch					
			Ia	IIa	Kuhfleisch
			Fr./kg	Fr./kg	Fr./kg
Rindfleisch und Kuhfleisch:					
Stedfleisch (mit maximal 25% Knochen):					
99	Brustspitz, Stuch, fetter Lempen		4.40	4.20	4.—
100	Uebrigtes Stedfleisch		4.80	4.60	4.20
101	Spezialstücke (Federstücke, Hohlücken, abgedeckter Rücken, Laffenspitze)		5.—	4.80	4.40
Bratenfleisch (mit maximal 25% Knochen):					
102	Dicke Schulter und Schulterfilet		5.—	4.80	4.40
103	Unterspälte		5.20	5.—	4.50
104	Vorschlag, Eckstück		5.40	5.20	4.70
Gekochtes Rind- und Kuhfleisch: *					
104a	Stedfleisch, ohne Bein, am Stück portionsweise, aufgeschnitten (Spata)		Fr. 9.60 je kg	Fr. —.55 je Portion zu 50—55 g	—
104b	Bratenfleisch, ohne Bein, am Stück portionsweise, aufgeschnitten		Fr. 11.— je kg	Fr. —.60 je Portion zu 50—55 g	—
* Siehe Ergänzungsbestimmungen unter Ziffer 2 hiernach.					

* Siehe Ergänzungsbestimmungen unter Ziffer 2 hiernach.

Pos.

- 105 Brot: gemäss Verfügung Nr. 12 des EVD über den Mehl- und Brotpreis, vom 18. Februar 1947, und den gestützt hierauf erlassenen Einzelverfügungen der EPK;
- 105a Weissbrot: Gemäss Verfügung 663 A/47, vom 22. März 1947;
- 106 Kleinbrot: Gemäss Verfügung 663 A/47, vom 22. März 1947;
- 107 Spezialbrot: Gemäss Verfügung 663 A/47, vom 22. März 1947.
- 108 Zwieback und Paniermehl: Bäckereizwieback und Paniermehl gemäss Verfügungen Nrn. 610 A/43 und 610 B/45, industriell hergestellter Zwieback gemäss Verfügung Nr. 443 A/43 der EPK;
- 109 Milch: gemäss den örtlichen Regelungen; Nrn. 636 A/47 (Mager- und Buttermilch, Rahm), 611 A/47, bzw. 611 B/47 (Trocken- und Kondensmilch); Verfügung 798 A/47 (importierte Kondensmilch); Yoghurt gemäss den erlassenen Einzelverfügungen.
- 110 Butter: gemäss Spezialverfügung Nr. 637 A/47 (Frisch- und eingesottene Butter).
- 111 Käse: gemäss Spezialverfügungen Nrn. 422 A/47 (Schachtelkäse); 485 A/47 (Freiburger Vacherin); 559 A/46 (Glärner Kränterkäse); 624 A/43 (Molkenzieger); 638 A/47 (Weichkäse und halbharte Schnittkäse); 661 A/47 (Hartkäse); 662 A/47 (Appenzeller Käse); 676 A/43 (Parmesan-Käse); 788 A/46 (importierte Käsesorten).
- 112 Honig: gemäss Spezialverfügung Nr. 417 A/46.
- 113 Für Konfitüren und Fruchtconserven gelten höchstens die Listenpreise der Fabriken bzw. die auf den Packungen aufgedruckten Preise.
- 114 Für Kaffeesurrogate sowie für die in dieser Verfügung nicht genannten Fleischsorten werden bis auf weiteres keine allgemein gültigen Höchstpreise festgesetzt; die höchstzulässigen Detailpreise für diese Artikel richten sich nach den einschlägigen Sondervorschriften.
- 115 Uebrig Nahrungsmittel: Die Preise der vorstehend nicht aufgeführten Nahrungsmittel richten sich nach den allgemeinen Höchstpreisbestimmungen gemäss Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und gestützt darauf erlassenen Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

2. Ergänzungsh Bestimmungen:

Zu Pos. 1—8. Zucker. Der Engrospreis von Fr. 104.— für Kristallzucker gilt als Höchstpreis auch für Frankkollektionen an gewerbliche Verbraucher (Bäckereien, Konfiserien usw.).

Der höchstzulässige Abgabepreis für Würfelzucker, Basis Sackwürfel, durch die Zuckerfabriken wird auf Fr. 106.— pro 100 kg franko Station des Käufers festgesetzt. Der höchstzulässige Abgabepreis für die übrigen Sorten berechnet sich nach der durch die EPK genehmigten Spannungsliste der Zuckermühle Ruppertswil AG. vom 26. April 1947.

Für Stücksendungen direkt an die Kunden der Käufer darf durch die Zuckerfabriken ein Stückzuschlag von höchstens 30 Rp. pro 100 kg berechnet werden, der zu Lasten der Grosshandelsmarge geht. Die Mehrfracht für solche Sendungen über die Basisfracht für Sendungen ganzer Wagen ab Fabrik bis Käufer-Station kann dem Käufer belastet werden.

Der für Würfelzucker, offen, festgesetzte Engros-Höchstpreis von Fr. 110.— (höchstzulässiger Abgabepreis an Detailisten) bezieht sich auf Sackware. Für Würfelzucker in Kartons beträgt der Engros-Höchstpreis Fr. 117.25 bei Lieferung in 25-kg-Kartons. Die für offenen Würfelzucker festgesetzten Detailhöchstpreise gelten für Sack- wie für Kistenware.

Bei der Festsetzung der Detailverkaufspreise für andere in dieser Verfügung nicht erwähnte Zuckersorten (Griesszucker, Puërzucker, Stangen Zucker) ist gemäss Verfügung Nr. 328 zu verfahren.

Zu Pos. 14—21. Teigwaren: Für Teigwaren nach Bologneser Art (sogenannte Ausstechware) darf auf den Verkaufspreisen der betreffenden Teigwarenpositionen ein Zuschlag von maximal 5 Rp. per Kilogramm erhoben werden.

Führungspflicht. In jeder Detailverkaufsstelle, die regelmässig Teigwaren führt, müssen «Hörnli offen» in der Höchstpreislage von netto 92 Rp. per Kilogramm der Käuferschaft zur Verfügung stehen und bei der Preisschrift ausdrücklich als solche gut sichtbar bezeichnet werden.

Der Detailhandel hat grundsätzlich Anspruch darauf, im bisherigen Verhältnis mit sogenannten «Aktions»-Teigwaren beliefert zu werden. Um dem Detailisten zu ermöglichen, in jedem Fall der ihm obliegenden Führungspflicht in bezug auf billige «Hörnli offen», Position 14, nachzukommen, ist der liefernde Fabrikant verpflichtet, dem Detailisten auf sein Verlangen wenigstens $\frac{1}{4}$ von dessen Bestellungen in Form von «Hörnli offen» zum Höchstbezugspreis gemäss Position 14 abzugeben.

Soweit Fabrikanten Teigwarenspezialitäten herstellen, für welche die Verkaufsansätze mit Sonderbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über den Engros-Höchstpreisen dieser Verfügung liegen, haben sich die Detailisten an den Detailhöchstpreis zu halten, der ihnen vom Lieferanten mitgeteilt wird.

Für Lieferungen von gewöhnlichen «Aktions»-Teigwaren in Colis unter 20 kg kann bis auf weiteres höchstens der Anbruchzuschlag von 3 Rp. per Kilogramm berechnet werden.

Zu Pos. 34. Malsgriess und Malsmehl: In den Kantonen Graubünden und Tessin erfolgt die Belieferung des Detailhandels direkt durch die Mühlen zum Höchstpreis von Fr. 57.50, abzüglich 2 % Skonto, bzw. Fr. 56.50 je 100 kg netto ohne Sack. Der Detailhöchstpreis beträgt im Tessin ab 7. November 1945 netto 64 Rp., brutto (mit 5 % Rabatt) 68 Rp. per Kilogramm (vergleiche Verfügung Nr. 432 A/45, vom 25. Oktober 1945).

Zu Pos. 35—50. Haferprodukte, Röllgerste, Hirsenprodukte und Hülsenfrüchte.

Führungspflicht. In jeder Detailverkaufsstelle, die regelmässig Haferflocken, Hafergrütze und Röllgerste führt, müssen diese Produkte offen zu den Höchstpreisen gemäss Positionen 35 bis 37 der Käuferschaft zur Verfügung stehen und bei der Preisschrift ausdrücklich als «Führungspflichtig» gut sichtbar bezeichnet werden.

Der Detailist hat grundsätzlich Anspruch darauf, dass das ihm zustehende Quantum Haferprodukte und Röllgerste «offen» zum betreffenden Höchstbezugspreis zur Ablieferung gelangt. Der Lieferant ist zu entsprechender Belieferung des Detailisten verpflichtet.

Grossisten und Detailisten, welche Haferprodukte, Röllgerste, Hirsenprodukte und Hülsenfrüchte offen beziehen und selbst pakettieren, sind zur Berechnung eines Zuschlages zu den Preisen der offenen Ware nur auf Grund einer Einzelbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle berechtigt. Als Pakettware gelten: Kartonpackungen mit oder ohne Papierleinlage, auch kombiniert mit Viskosefolien (Cellophane und ähnliches), sowie Beutel aus Viskosefolien oder aus Papier in Verbindung mit Viskosefolien.

Das im Detailhandel übliche Abfüllen in Papierbeutel berechtigt nicht zur Berechnung eines Paketierungszuschlages.

Müller und Grossisten, welche offene Hirsenprodukte und Hülsenfrüchte in 1- bis 2½-kg-Papierbeuteln abfüllen, sind berechtigt, zu den für offene Ware festgesetzten Höchstpreisen einen Zuschlag von höchstens 3 Rp. je Kilogramm zu berechnen. Die für offene Ware festgesetzten Detailhöchstpreise dürfen jedoch auch in solchen Fällen nicht überschritten werden. Solche Müller und Grossisten sind verpflichtet, diese Bestimmungen ihren Abnehmern ausdrücklich zur Kenntnis zu bringen.

Auf sämtlichen Paketen von Haferprodukten, Röllgerste, Hirsenprodukten und Hülsenfrüchten muss der höchstzulässige Detailverkaufspreis aufgedruckt sein. Dieser Vermerk muss auch in Viskosefolienbeuteln nach aussen sichtbar auf einer Einlage angebracht sein. Für das Anbringen des Preisaufdruckes ist diejenige Firma verantwortlich, welche die Ware pakettiert.

Zu Pos. 54—59. Kakaopulver. Mit dem bisherigen alten Preisaufdruck versehene Packungen müssen weiterhin im Rahmen der aufgedruckten höchstzulässigen Detailpreise verkauft werden.

Zu Pos. 60—63. Pflichtkaffee, Führungspflicht. Gross- und Detailhandel sind verpflichtet, mindestens 30 % des gesamten Kaffeeverkaufes in Form von reinem Bohnenkaffee in der Höchstpreislage gemäss Positionen 60 und 61 («Pflichtkaffee») der Abnehmerchaft zur Verfügung zu halten. In den Detailverkaufsstellen ist dieser «Pflichtkaffee» bei der Preisschrift ausdrücklich als «billigster Bohnenkaffee geröstet» gut sichtbar zu bezeichnen. Die Preise der übrigen Sorten sind nach Verfügung Nr. 543 zu ermitteln; die für die Positionen 62 und 63 angegebenen Preise gelten dabei als absolute Höchstpreise.

Zu Pos. 64—64 g. Tee, Führungspflicht. Gross- und Detailhandel sind verpflichtet, ihren Abnehmern auf Verlangen jederzeit Pflichttee im Rahmen der unter Position 64 und 64a festgesetzten höchstzulässigen Preise abzugeben.

Zu Pos. 64 b—g. Tee. Ausserlesene Spitzenqualitäten, deren nachweisbare Importeinstandpreise bei Darjeelings über Fr. 9.50 je Kilogramm, Ceylon über Fr. 8.50 je Kilogramm liegen, sind im Rahmen der Verfügung Nr. 750 A/47, vom 10. April 1947, zu kalibrieren.

Zu Pos. 65 und 65 a. Spiseöl in Leihgebinden: Falls die Leihgebinde fakturiert werden, sind sie zum gleichen Preis zurückzunehmen. Eine Belastung darf dem Spezierer durch Einführung der Leihgebinde nicht entstehen.

Zu Pos. 65 b, 66—67 und 69: Die Preise dürfen nur angewandt werden, wenn sie auf der Packung aufgedruckt sind (die Veränderung von Preisaufdrucken ist gemäss Verfügung 572 A/44 untersagt).

Zu Pos. 67 und 67 a: Andere Preise nur mit Spezialbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle. Die Verkaufspreise der gemischten Speisefette mit Butter werden mittels Einzelbewilligungen festgesetzt. Die umstehenden Preise für gemischte Speisefette, offen, an Detailisten verstehen sich exklusive Gebinde.

Zu Pos. 75 und 77. Schaneler: Für Einzelheiten wird auf die Spezialverfügung Nr. 618 A/48 über Höchstpreise für inländische Hühnerer (Schaneler), vom 29. März 1948, verwiesen. Die Preise für ausländische Schaneler richten sich nach den Bestimmungen der Verfügung Nr. 618 A/46, vom 26. Februar 1946.

Zu Pos. 80—80 b. Fleischkonserven: Die Abgabepreise an Detailisten verstehen sich ohne aufgeklebte Etiketten. Die Etiketten werden gratis mitgeliefert. Für Konserven mit aufgeklebten Etiketten erhöht sich der Abgabepreis an Detailisten um 0,5 Rp./Dose. Die Netto-Detailhöchstpreise verstehen sich ohne Umsatzsteuer.

Zu Pos. 80 c. Fleischkonserven: Für importierte Fleischkonserven wird die Marge der Detailisten auf 20 % netto ohne Warenumsatzsteuer bzw. 27 $\frac{1}{2}$ % inklusive Warenumsatzsteuer und mindestens 5 % Rabatt festgesetzt, soweit keine absoluten Höchstpreise verfügt wurden. Der festgesetzte Netto-Detailhöchstpreis von Fr. 2.60/Dose versteht sich ohne Warenumsatzsteuer.

Zu Pos. 83 und 83 a. Rinderfett, roh und ausgelassen: Die festgesetzten Höchstpreise gelten für erste Qualität. Die Verkaufspreise für rohes und ausgelassenes Rinderfett geringerer Qualität sind entsprechend tiefer anzusetzen. Für sogenannte «Premier Jus» hat sich die Detailverkaufsstelle an den Höchstpreis zu halten, der ihr bei Bezug dieses Fettes durch die erzeugende bzw. liefernde Fettschmelze bekanntgegeben wird.

Zu Pos. 83 a. Metzger-Mischfette (Schweineschmalz + Rinderfett, oder vorwiegend Metzgerfette + Speiseöl): Bei der Preisfestsetzung für solche Fette ist anteilmässig auf die für die Einzelbestandteile geltenden Höchstpreise anzustellen. Ein Mischkostenzuschlag von höchstens 30 Rp. per Kilogramm ist zulässig. Der Handel ist berechtigt, seine Verkaufspreise für solche Mischfette, im gleichen Masse (in Franken und Rappen per Kilogramm) beraufzusetzen, wie sich die Lieferanten- bzw. Einstandspreise erhöhen.

Zu Pos. 84—89 a. Würste: Bezüglich der Preise der Wurstsorten wird auf die Bestimmungen der Verfügung Nr. 627 A/44 verwiesen.

Salami, Salametti, Salamelle und Mortadella: Die für die Abgabe an Detailisten angesetzten höchstzulässigen Preise beziehen sich auf die Abgabe durch Fabrikanten direkt an Detailisten; für die Abgabe durch Grossisten an Detailisten betragen sie 50 Rp. mehr per Kilogramm.

Für Salami «Blond» und «Nostrano» ist überdies ein Zuschlag von 20 Rp. per Kilogramm auf den angesetzten Preis zulässig; die Detailpreise erfahren dagegen keine Veränderung. Im übrigen wird auf Verfügung Nr. 627 B/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 22. März 1944, verwiesen.

Für Importsalami vergleiche Verfügung Nr. 627 C/43.

Zu Pos. 90—104. Fleisch: Bezüglich der Klassierung für Rind- und Kuhfleisch wird auf die Verfügung Nr. 627 A/44 verwiesen. Für Spezialstücke von Rind-, Kuh- und Schweinefleisch (Nierstück, Huf, Roastbeef, Filet; Beinschinken geräuchert und geräucherte Schweinschultern) sind die allgemein üblichen Preiszuschläge zulässig.

Zu Pos. 104 a und 104 b: Der untere Gewichtsansatz von 50 g stellt ein Minimum dar, das unter keinen Umständen unterschritten werden darf. Für Portionen von mehr als 55 g darf der Siedfleischpreis von 55 Rp. um 10 Rp. je 10 g Mehrgewicht, und der Bratenfleischpreis von 60 um 12 Rp. je 10 g Mehrgewicht erhöht werden.

Zu Pos. 1—115: Sämtliche im Detailhandel feilgebotenen und ausgestellten Waren müssen mit klarer Bezeichnung des Detailverkaufspreises in Franken und Rappen gemäss Verfügung Nr. 572 A/44, vom 29. September 1944, betreffend Anschrift und Aufdruck der Detailpreise, versehen werden. Soweit für einzelne Artikel nicht besondere Bestimmungen erlassen wurden, gelten die Detailpreise inklusive Verpackung (auch bei Abgabe in Spezialpackungen, wie z. B. Geschenkpackungen, Festpackungen). Der Handel ist berechtigt, pakettierte Waren zum aufgedruckten Preis auszuverkaufen.

3. Kleinmengenzuschläge auf den Preisen für Engroslieferungen offener Waren in angebrochenen Originalsäcken (Kristallzucker, Sackwürfel, Reis, Mehl, Weizen- und Malsgriess, Hafer- und Gerstenprodukte, Hirsenprodukte, Hülsenfrüchte).

Kleinmengenzuschläge dürfen ganz allgemein nur für Lieferungen unter Originalsackgewicht erhoben werden: für Lieferungen in Mengen über dem Gewicht eines Originalsackes in ein und derselben Sendung ist daher die Erhebung eines Kleinmengenzuschlages unzulässig.

Für Anbruchlieferungen offener Waren dürfen dem Empfänger folgende Kleinmengen-zuschläge belastet werden: für Mengen im Anbruch von 25 kg und mehr: höchstens 2 Rp. per Kilogramm; für Mengen im Anbruch unter 25 kg: höchstens 3 Rp. per Kilogramm. Dieselben Zuschläge dürfen auch bei Lieferungen angebrochener Einheitspackungen von pakettiertem Würfel- und Griesszucker erhoben werden.

Für Lieferungen von gewöhnlichen «Aktions»-Teigwaren in Colis unter 20 kg kann bis auf weiteres der Anbruchzuschlag von 3 Rp. per Kilogramm berechnet werden.

4. Lieferungen an Grossverbraucher (kollektive Haushaltungen, wie Gastgewerbe, Spitäler usw.): Für solche Lieferungen ist ein angemessener Mittelpreis zwischen dem Abgabepreis an Detailisten und dem Detailpreis zur Anwendung zu bringen.

Bei Lieferungen von Fleisch- und Wurstwaren sowie von Metzgereifertigkeiten sind dagegen die bisher üblichen Rabatte zu gewähren. Sofern keine einheitlichen Wiederverkäuferpreise vorgeschrieben sind, ist bei Lieferungen an Wiederverkäufer ein angemessener Rabatt einzuräumen.

5. Die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gelten bei Bahn-sendungen franko Empfangstation, bei Cautionlieferungen franko Domizil.

Bei Lieferungen nach ausgleichsberechtigten Berggemeinden gelten die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gemäss Verfügungen Nrn. 718 A/43, 718 A/44 und 718 B/44, franko Domizil bzw. franko Station des Empfängers, insofern die Kosten der Zufuhr vom Bahnhof nach seinem Domizil (EFD) die Ansätze der örtlichen Camionnagespesen 70 Rp. je 100 kg nicht übersteigen (siehe Weisungen EPK vom 13. Oktober 1944, Nachtrag 1).

Ab 1. Januar 1944 dürfen auf Grund der Verfügung Nr. 718 A/43 die bisher im Ein-vernehmen mit den zuständigen kantonalen Behörden (kantonalen Kriegswirtschaftsämtern bzw. kantonalen Preiskontrollstellen) angewendeten Transportzuschläge für Lieferungen nach Berglagen nicht mehr erhoben werden.

6. Die zuständigen kantonalen Behörden sind berechtigt, bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle die Herabsetzung der durch diese Verfügung angesetzten Höchstpreise bei Vorliegen besonderer Verhältnisse zu beantragen; die Herabsetzung erfolgt gegebenenfalls durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle.

7. Soweit der Detailhandel Rabatte bzw. Rückvergütungen von mehr als 5 % gewährt, können die in dieser Verfügung angesetzten Bruttoverkaufspreise entsprechend erhöht werden, jedoch darf sich, nach Abzug des Rabattes bzw. der Rückvergütung, aussersten-falls der höchstzulässige Nettopreis ergeben. Diese Regelung bezieht sich dagegen nicht auf Waren, deren höchstzulässiger Detailverkaufspreis bereits den Fabrikanten vorge-schrieben und von diesen vorschriftsgemäss auf die Packungen gedruckt wurde.

8. Im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt wird der Detail-handel nachdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die vorzeitige Abgabe von rationierten Lebensmitteln (gegen Rationierungsausweise des nachfolgenden Monats) unstatthaft ist.

9. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Montreux-Territet, 28. April 1948.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement.

der Chef der Eidgenössischen Preiskontrollstelle: CAMPICHE.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern. Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern.



SCHREIBTISCHE

mit zweckmäßiger Einteilung
SCHREIBMASCHINENTISCHE
SCHRÄNKE

In guter Qualität ab Lager lieferbar

Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich

Bahnhofstrasse 22, beim Paradeplatz, Telefon 23 37 07

Basler Lagerhausgesellschaft

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

70. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag, den 11. Mai 1948, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1947 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1948.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Statutenrevision.

Für den Fall, dass ein Beschluss betr. Statutenrevision wegen ungenügender Vertretung des Aktienkapitals nicht gefasst werden kann, laden wir die Herren Aktionäre gemäss § 18 unserer Statuten heute schon zu einer evtl. stattfindenden zweiten Generalversammlung auf den 11. Mai 1948, 17 Uhr 30, in das Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, ein. In dieser wird alsdann über die Statutenrevision gemäss § 18, Abs. III abgestimmt werden.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 30. April 1948 an bis mit 11. Mai 1948 auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter zur Einsicht der Aktionäre auf: die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und über die Statutenrevision.

Q 184

Basel, den 28. April 1948.

DER VERWALTUNGSRAT.

Seilbahn Rigiviertel AG.

Die für das Geschäftsjahr 1947 beschlossene Dividende wird ab heute ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Co., Zürich, gegen Einlieferung von Coupon Nr. 40 der Prioritätsaktien, bzw. Coupon Nr. 48 der Stammaktien. Dasselbst kann ein neuer Couponbogen zu den Prioritätsaktien bezogen werden gegen Rückgabe des entsprechenden Talons. Z 289

Zürich, den 26. April 1948.

Der Verwaltungsrat.

Zürichbergbahn-Gesellschaft

Die für das Geschäftsjahr 1947 festgesetzte Dividende wird von heute an gegen Einlieferung von Coupon Nr. 60 an der Couponkasse der Schweizerischen Kreditanstalt ausbezahlt.

Z 290

Zürich, den 26. April 1948.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1948 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1947 eine Dividende von Fr. 60.— auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 47 unserer Aktien, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit Fr. 42.— netto

vom 28. April 1948 an, spesenfrei, an der Kasse der Gesellschaft sowie bei sämtlichen Sitzten und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung. W 26

Winterthur, den 27. April 1948.

Der Verwaltungsrat.

Sewlig S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

en l'étude du notaire soussigné pour mardi 11 mai 1948, à 10 heures du matin.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Décharge au conseil d'administration.
- 2° Transfert du siège de la société à Zurich.
- 3° Modification de l'article 2 des statuts.
- 4° Changement d'administrateur.

X 129

E.-L. Desert, notaire.

Usine genevoise de Dégrossissage d'or

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1947 a été fixé à 5%, payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 5, en

37 fr. 50

dont à déduire les impôts, au siège social à Genève.

X 128

Verlangen Sie
vom SHAB.
Probenummern
der
«Volkswirtschafts»



Sack
jeder Art
und Grösse.



A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweiz. Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne
St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1

Im modernen Fabrik- und Bürobau erfahrener, bestausgewiesener, dipl. Architekt sucht mit

Firmen des Handels und der Industrie, die bauen wollen

in Verbindung zu treten.

Spezielle Arbeitsgebiete: Bearbeitung betriebstechnisch und organisatorisch einwandfreier, schöner Neu-, Um- und Erweiterungsbauten, bauliche Umstellungen für Betriebsorganisationen, Gestaltung moderner Büros, Kostenberechnungen, Expertisen, Leitung der Bauausführung. Erste Referenzen. Besprechungen unverbindlich. — Anfragen erbeten unter Chiffre P 544 Q an Publicitas Basel.

vorteilhafte



Sitten
Postcheckkonto 11 c 170
Telephon (027) 5 14 53

Als kurzfristige und

Kapitalanlage

empfehlen wir unsere

S 17

3 1/2 %-Obligationen

auf 5 Jahre fest, auf den Namen oder den Inhaber lautend.

VOLKSBANK SIDERS

Kapital und Reserven Fr. 1175 000.—
Gegründet 1912.

Mitglied des Lokalbankenverbandes.

GOODWILL
Vom «Goodwill» hängt's oft ab -
vergessen wir das nie!
Unsere Kollektion bietet Ihnen eine Fülle von Anregungen zu hübschen Präsenten.
Hachen & Co., St. Gallen C

Zu verkaufen
6000 kg Wacholderbeeren
Ernte 1947, sauber erlesen, per kg Fr. —.60 franko Buchs, unverzollt, jugoslawischer Provenienz. Zur Verfügung am 30. April in Buchs, verpackt in Papiersäcke zu 10 und 25 kg.
Werner Mätzler, Import-Export, Windisch-Brugg

Garantiert feuerfester und diebessicherer

Kassenschrank

günstig zu verkaufen. Offerten befördert unter Chiffre Z 10526 Y Publicitas Bern.

Jeune juriste Suisse-romand

(bonnes connaissances d'allemand et d'anglais), aimant les responsabilités et désirant se créer une situation, cherche poste de confiance dans entreprise industrielle ou commerciale. Ecrire sous chiffre PM 9724 L à Publicitas Lausanne.

Zu verkaufen KUBA-COVERTURE

40 % Zucker
27 % Kakaobestandteile
33 % Kakaobutter

Fr. 3.80 franko Zentralschweiz
Offerten unter Chiffre B 1502/3 erbeten an Publicitas Zürich

Wir bieten:
1. verfügbar und verzollt
20 000 Karton-Schachteln
1 kg, wasserdicht;
2. zwei Monate Lieferzeit und unverzollt
Cornels «Kraft» u. Carlons
Sich wenden an: Case postale 14, Grange-Canal in Genf.

Wir liefern ab Lager, Schweizer Fabrikat
Elektromotoren
1,7 PS, 3000 Touren
6 PS, 3000 Touren
3,5 PS, 1500 Touren
5 PS, 1500 Touren
7 PS, 1500 Touren
0,5 PS, 1000 Touren
2,3 PS, 1000 Touren
Mikromotoren
amerikanisches Fabrikat
1/200—1/25 PS, 220 Volt, 1300 Touren
Kleingebälse
kurzfristig lieferbar
Kollektormotoren
1/25—1/3 PS
Kleingetriebemotoren
1/2000—1/8 PS
Drehstromtriebemotoren
0,1—10 PS
Edmund Gysl, Bern-Liebelfeld

Wir offerieren aus Frischimport

Wolffelt USA.

regular grade, prompt ab Lager lieferbar.
Jean Osterwalder & Co., Mineralölprodukte,
Postfach Zürich-Oerlikon, Tel. (051) 46 78 46

Matériel d'emballage

tel que: papier en tous genres, cartons ondulés et cartons, ficelles d'emballage en chanvre et sisal

est livré promptement aux prix très avantageux par
SANER-HUESY, matériel d'emballage en gros, Olten, téléphone (062) 5 40 28

Inserieren Sie im S.I.A.B.

LA BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO

avvisa i Signori azionisti che, a sensi delle deliberazioni dell'assemblea generale ordinaria, tenutasi oggi, il dividendo per l'esercizio 1947 del

4% = 10 fr. per azione

da 250 fr., è immediatamente esigibile alle sue casse, meno il 5% di tassa federale di bollo sulle cedole ed il 25% d'imposta preventiva, cioè in 7 fr. netti, contro presentazione della cedola N° 28.

O 28

Lugano, 26 aprile 1948.

LA DIREZIONE.